

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 14 (1896)
Heft: 317

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto) Schweiz: jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. - Ausland: jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei dem Postabnehmer werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Table with 4 columns: Versandung, Redaktion und Administration, Rédaction et Administration, La feuille est expédiée. Includes insertion prices and contact information.

Ausfuhr von Kirschwasser und Absinth nach Italien.

Das Schlussprotokoll zu dem am 19. April 1892 zwischen der Schweiz und Italien abgeschlossenen Handelsvertrage enthält folgende Bestimmung:

«Kirschwasser und Absinth bis zu einer Menge von je 100 hl jährlich werden zum ermässigten Zollsatz von 25 Lire per hl zugelassen, unter der Bedingung, dass der Ursprung dieser Produkte durch von den zuständigen Behörden ausgestellte Zeugnisse bescheinigt werde.»

Das schweizerische Handelsdepartement erlässt nun an alle Firmen, welche Kirschwasser und Absinth produzieren und selbst nach Italien ausführen, und der erwählten Vergünstigung teilhaftig werden wollen, die Einladung, sich bis zum 19. Dezember d. J. bei ihm anzumelden. Jede Firma hat gleichzeitig anzugeben, welche Menge dieser Spirituosen sie voraussichtlich im Jahre 1897 nach Italien wird ausführen können.

Spätere Gesuche von seiten solcher Firmen, welche dieser Aufforderung binnen genannter Frist keine Folge geben, können nicht berücksichtigt werden.

Bern, den 24. November 1896.

(V. 24)

Schweizerisches Handelsdepartement.

Exportation d'eau-de-cerises et d'absinthe en Italie.

Le procès-verbal de clôture du traité de commerce conclue entre la Suisse et l'Italie, le 19 avril 1892, renferme la disposition suivante:

«L'eau-de-cerises jusqu'à concurrence de 100 hl par an, et l'absinthe jusqu'à concurrence de la même quantité, sont admises au droit réduit de 25 lires l'hectolitre, à la condition que l'origine de ces produits soit justifiée par des certificats délivrés par les autorités compétentes.»

Le Département fédéral du commerce invite toutes les maisons suisses qui produisent de l'eau-de-cerises et de l'absinthe et en exportent elles-mêmes en Italie, et qui désirent bénéficier en 1897 de la faveur dont il s'agit, à se faire inscrire auprès de lui, d'ici au 19 décembre courant; chacune de ces maisons devra lui indiquer, en même temps, la quantité de l'une et de l'autre de ces liqueurs qu'elle prévoit pouvoir exporter en Italie pendant ladite année.

Les demandes de crédit qui seraient faites dans la suite par des maisons qui n'auraient pas répondu, dans le délai fixé, à l'invitation qui leur est ici adressée, ne pourront pas être prises en considération.

Berne, le 24 novembre 1896.

(V. 25)

Département fédéral du commerce.

Inhalt - Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. - Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. - Titre disparu (Abhanden gekommener Wertitel). - Rechtsdomizile. - Domiciles juridiques. - Handelsregister. - Registre du commerce. - Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. - Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. - Muster und Modelle. - Dessins et modèles. - Bulgarien. - Ausländische Banken. - Banques étrangères.

Amtlicher Teil. - Partie officielle.

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. - Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Horgen, 23. November. Nr. 261. Kollektivkarte für Robert Graf und Hans Lichti, Anteilhaber der Firma Graf und Lichti. Lingerie.

Abhanden gekommene Wertitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Par jugement du 18 septembre 1896 il a été ordonné au détenteur inconnu des titres suivants:

- a. Cinq obligations de l'Etat de Genève 3%, au montant nominal de cent francs portant les nos 216,215, 216,972, 216,973, 216,974 et 191,167, avec leurs coupons;
b. Quatre actions de la Compagnie Genevoise de l'Industrie Electrique, portant les nos 1192, 1193, 1194 et 1195 avec leurs coupons;

de les produire et de les déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève et ce, dans le délai de trois ans, à dater de la première publication qui en sera faite dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille d'avis du canton de Genève.

(W. 72)

Dumarest, greffier.

Rechtsdomizile. - Domiciles juridiques. - Domicilio legale.

La Garantie fédérale.

Société mutuelle d'assurances à cotisations fixes contre la mortalité des chevaux et de l'espace bovine à Paris.

Les domiciles juridiques pour les cantons désignés ci-après sont élus:

- Fribourg: M. Fritz Willenegger, notaire, à Morat;
Grisons: MM. J. Moosberger & Sohn, z. Fraieck, à Coire;
Unterwalden-le-Haut: M. Joseph Huag, vétérinaire, à Sachseln.

Par contre les domiciles élus en son temps chez: M. Ch. Henseler, à Fribourg; M. E. Isepponi, à Coire; M. Jos. Kathriner, à Sarnen sont supprimés. Neuchâtel, le 20 novembre 1896.

(D. 103)

Pour la Garantie fédérale, Le directeur en Suisse: Alf. Bourquin.

„Germania“, Lebens-Versicherungs-Actien-Gesellschaft zu Stettin.

Unter Aufhebung des bisherigen wird das Rechtsdomizil für den Kanton Basel-Land verlegt bei Herrn Hans Kern-Schober, Lehrer, in Sissach. Zürich, 20. November 1896.

Central-Bureau der Germania für die Schweiz: Fr. Uhrig.

(D. 104)

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

I. Hauptregister - I. Registre principal - I. Registro principale.

Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

1896. 21. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Thurgauische Hypothekenbank in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 39 vom 20. Februar 1893, pag. 157) hat in der Generalversammlung vom 25. Februar 1896 beschlossen, das Aktienkapital von 5% auf 8 Millionen Franken zu erhöhen durch Emission von 5000 neuen Aktien zum Kurse von Fr. 600. Infolgedessen sind die Gesellschaftsstatuten dahin abzuändern, dass in § 4 zu sagen ist: das Gesellschaftskapital beträgt 8 Millionen Franken, bestehend in 16,000 auf den Namen lautenden Aktien von je Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Nach dem Antrag des Verwaltungsrates wurde beschlossen, folgende Revision der Statuten zu genehmigen: In § 14 ist unter den Befugnissen des Verwaltungsrates als lit. g aufzuführen: «Festsetzung des Zinsfusses für feste Darlehen, Obligationen und Sparkassaeinlagen» und infolgedessen in § d hinter Zinsfuss der Aktiven und Passiven einzuschalten: «soweit die Bestimmung hierüber nicht nach § 14 g dem Verwaltungsrate zusteht».

Summarische Uebersicht über die Wochensituation der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses. (Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

Table with 5 columns: Effektive Zirkulation, Totale Barrenzahl, Ungedeckte Zirkulation, Verfügb. Barschaft. Rows for 1895 (Durchschnitt, Maxima, Minima) and 1896 (1-III. Quartal, IV. Quartal).

Liste der Muster und Modelle. — Liste des dessins et modèles.

1. Hälfte November 1896. — 1^{re} quinzaine de novembre 1896.

Hinterlegungen. — Dépôts.

3775—3857.

- Nr. 3775. 2. November 1896, 8 Uhr a. — Offen. — 2 Modelle. — Gasflüchtbrenner. — **Helmeich-Bauer**, Zürich V (Schweiz).
- Nr. 3776. 2. November 1896, 8 Uhr a. — Versiegelt. — 50 Muster. — Stickereien. — **Sturzenegger & Tanner**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 3777. 2. November 1896, 8 Uhr a. — Versiegelt. — 34 Muster. — Stickereien. — **Sturzenegger & Tanner**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 3778/3795. 2. November 1896, 8 Uhr a. — Versiegelt. — 18 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien. — **Näf frères**, Flawil (Schweiz).
- Nr. 3796. 2 novembre 1896, 2^{1/2} h. p. — Ouvert. — 2 dessins. — Emballages pour ressorts de barillets pour montres. — **Kreutter & Cie**, U., Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 3797/3801. 3. November 1896, 8 Uhr a. — Versiegelt. — 5 Depots zu 50 Mustern. — Baumwoll-Stickereien. — **Bodenmann, E. W.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 3802. 3. November 1896, 3^{1/4} Uhr p. — Versiegelt. — 37 Muster. — Stickereien. — **Wirth, Dyne & Co**, Bühler (Schweiz).
- Nr. 3803. 4. November 1896, 8 Uhr a. — Offen. — 4 Muster. — Hutgeflechte. — **Hegnauer, Rud.**, Aarau (Schweiz).
- Nr. 3804. 31 octobre 1896, 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — **Jeanneret-Rickli, A.**, Colombier (Suisse). Mandataire: Mathey-Doret, A., Chaux-de-Fonds.
- Nr. 3805/3807. 4. November 1896, 8^{1/4} Uhr a. — Versiegelt. — 3 Depots zu 50 Mustern. — Mechanische Stickereien. — **Grauer-Frey**, Degersheim (Schweiz).
- Nr. 3808. 4. November 1896, 8^{1/4} Uhr a. — Versiegelt. — 44 Muster. — Mechanische Stickereien. — **Grauer-Frey**, Degersheim (Schweiz).
- Nr. 3809/3812. 5. November 1896, 11^{1/2} Uhr a. — Versiegelt. — 4 Depots zu 50 Mustern. — Rohe, gefärbte und bedruckte Woll- und Halbwollgewebe, rohe und gefärbte Baumwollgewebe. — **Hefli & Cie**, Hätzingen (Schweiz).
- Nr. 3813. 5. November 1896, 11^{1/2} Uhr a. — Versiegelt. — 49 Muster. — Rohe, gefärbte und bedruckte Woll- und Halbwollgewebe, rohe und gefärbte Baumwollgewebe. — **Hefli & Cie**, Hätzingen (Schweiz).
- Nr. 3814. 5. November 1896, 7^{1/4} Uhr p. — Versiegelt. — 15 Modelle. — Grabsteine. — **Wethli, Louis**, Zürich (Schweiz). Vertreter: Blum & Cie, E., Zürich.
- Nr. 3815. 6 novembre 1896, 8 h. a. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — **Schild frères & Cie**, Granges (Suisse).
- Nr. 3816/3822. 5. November 1896, 7^{1/4} Uhr p. — Versiegelt. — 7 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien. — **Alder & Rappolt**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 3823. 4 novembre 1896, 6^{1/2} h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Pupitres. — **Mauchain, A.**, Genève (Suisse). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Nr. 3824/3827. 7. November 1896, 12 Uhr m. — Versiegelt. — 4 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien. — **Näf frères**, Flawil (Schweiz).
- Nr. 3828. 4. November 1896, 3 Uhr p. — Offen. — 1 Muster. — Waschbare Tuchtapete. — **Engeli, T.**, Basel (Schweiz). Vertreter: Kühn, J., Basel.
- Nr. 3829. 5. November 1896, 3^{1/4} Uhr p. — Offen. — 9 Muster. — Deckel von Taschenuhrgehäusen. — **Kronberg, Mendel**; und **Keitsch, Josef**, beide in Wien (Oesterreich). Vertreter: Schilling, Hermann, Zürich.
- Nr. 3830. 9. November 1896, 6^{1/4} Uhr p. — Versiegelt. — 1 Muster. — Hutgeflecht. — **Isler & Co**, Aloys, Wildegg (Schweiz).
- Nr. 3831. 9 novembre 1896, 6^{1/2} h. p. — Ouvert. — 17 modèles. — Poteries artistiques. — **Reuter, Charles-A.**, Genève (Suisse). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Nr. 3832. 10. November 1896, 5^{1/2} Uhr p. — Offen. — 1 Muster. — Bandgeflecht für Korbwaren und Rohrsmöbel. — **Minet-Zimmermann**, Klingnau (Schweiz). Vertreter: Hanslin & Cie, Bern.
- Nr. 3833/3840. 10. November 1896, 4 Uhr p. — Versiegelt. — 8 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien. — **Billwiler Brothers**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 3841/3855. 12. November 1896, 4^{1/4} Uhr p. — Versiegelt. — 15 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien. — **Alder & Rappolt**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 3856. 10 novembre 1896, 7^{1/4} h. p. — Ouvert. 2 dessins. — Feuilles de registre. — **Levati, Emilio**, Monza (Italie). Mandataires: Blum & Cie, E., Zürich.
- Nr. 3857. 13 novembre 1896, 8 h. a. — Cacheté. — 24 modèles. — Appareils électriques. — **Gardy frères & Cie**, la Plaine-Genève (Suisse).

Verlängerungen. — Prolongations.

- Nr. 290. 7. November 1891, 6^{1/4} Uhr p. — (III. Periode 1896/1901). — 37 Modelle. — Plastische Erzeugnisse in gewalzten Metallen jeglicher Art. — **Mannstadt & Cie**, L., Kalk bei Köln a. Rhein (Deutschland). Vertreter: Blum & Cie, E., Zürich; registriert den 7. November 1896.
- Nr. 293. 17 novembre 1891, 6^{1/4} h. p. — (III^e période 1896/1901). — 1 modèle. — Calibre de montre. — **Japy frères & Cie**, Beaucourt (France). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève; enregistrement du 13 novembre 1896.
- Nr. 300. 25 novembre 1891, 6 h. p. — (III^e période 1896/1901). — 1 modèle. — Calibre de montre. — **Kocher, Rénold**, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève; enregistrement du 9 novembre 1896.
- Nr. 1121. 25 septembre 1894, 11^{1/2} h. a. — (II^e période 1896/1899). — 1 modèle. — Boîtes de montres. — **Société d'horlogerie de Bassecourt**, Bassecourt (Suisse); enregistrement du 2 novembre 1896.
- Nr. 1147. 6 octobre 1894, 8 h. a. — (II^e période 1896/1899). — 1 modèle. — Calibre de montres. — **Didtsheim, Henri-Albert**, Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 9 novembre 1896.
- Nr. 1149. 2. Oktober 1894, 3^{1/4} Uhr p. — (II. Periode 1896/1899). — 1 Muster von 6. — Geflechte aus Cubabast. — **Stäger, Emil**, Villmergen (Schweiz); registriert den 10. November 1896.
- Nr. 1170. 15. Oktober 1894, 8 Uhr a. — (II. Periode 1896/1899). — 1 Muster von 50. — Mechanische Stickereien. — **Grauer-Frey**, Degersheim (Schweiz); registriert den 7. November 1896.

- Nr. 1176. 18. Oktober 1894, 3^{1/4} Uhr p. — (II. Periode 1896/1899). — 6 Muster von 16. — Geflechte aus Cubabast und Stroh, Verzerrungen für Hüte aus Bast und Hanf. — **Stäger, Emil**, Villmergen (Schweiz); registriert den 10. November 1896.
- Nr. 1210. 31 octobre 1894, 8 h. a. — (II^e période 1896/1899). — 2 modèles. — Mouvements de montres. — **Sandoz & Breitmeyer**, Chaux-de-Fonds (Suisse); ayants cause de l'auteur « Wulleumier-Robert Ch^s », Chaux-de-Fonds; enregistrement du 9 novembre 1896.
- Nr. 1216. 1. November 1894, 2 Uhr p. — (II. Periode 1896/1899). — 1 Muster von 50. — Mechanische Stickereien. — **Grauer-Frey**, Degersheim (Schweiz); registriert den 7. November 1896.
- Nr. 1293. 7. November 1894, 7^{1/4} Uhr p. — (II. Periode 1896/1899). — 6 Modelle. — Profilstäbe. — **Bär & Co**, Zürich (Schweiz). Vertreter: Blum & Cie, E., Zürich; registriert den 7. November 1896.
- Nr. 1296. 10. November 1894, 7^{1/4} Uhr p. — (II. Periode 1896/1899). — 22 Modelle. — Façoniertes Eisen, Messing, Bronze etc. — **Mannstadt & Co**, L., Kalk bei Köln a. Rhein (Deutschland). Vertreter: Blum & Cie, E., Zürich; registriert den 10. November 1896.
- Nr. 3856. 10 novembre 1896, 7^{1/4} h. p. — (II^e-IV^e période 1898/1914). — 2 dessins. — Feuilles de registre. — **Levati, Emilio**, Monza (Italie). Mandataires: Blum & Cie, E., Zürich; enregistrement du 10 novembre 1896.

Löschungen. — Radiations.

- Nr. 1049. 1. September 1894. — 50 Muster. — Stickereien.
- Nr. 1050. 5. September 1894. — 22 Muster. — Hutgeflechte.
- Nr. 1051/1061. 1. September 1894. — 11 Depots zu 50 Mustern. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 1062. 7. September 1894. — 5 Modelle. — Reklamenplakate.
- Nr. 1063. 8. September 1894. — 9 Muster. — Geflechte für Damenhüte.
- Nr. 1068. 10 septembre 1894. — 2 dessins. — Papiers et tissus.
- Nr. 1069/1070. 11. September 1894. — 2 Depots zu 50 Mustern. — Gestickte Vorhänge.
- Nr. 1071. 12. September 1894. — 43 Muster. — Stickereien.
- Nr. 1072/1073. 13. September 1894. — 2 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien.
- Nr. 1074/1078. 8. September 1894. — 5 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien.
- Nr. 1079/1089. 8. September 1894. — 11 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien.
- Nr. 1090/1094. 13. September 1894. — 5 Depots zu 50 Mustern. — Mech. Stickereien.
- Nr. 1096/1098. 15. September 1894. — 3 Depots zu 50 Mustern. — Mechanische Stickereien.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Bulgarien.

Im Januar 1895 erliess die bulgarische Regierung ein neues Gesetz über die Besteuerung von Handel, Industrie und Gewerbe, worin u. a. bestimmt war, dass die in Bulgarien domizilierten Ausländer, die bisher auf Grund der Kapitulationen mit der Pforte von gewissen Steuern befreit waren, dem neuen Gesetze unterstellt seien, und dass ferner der Handel mit fremden, nicht bulgarischen Erzeugnissen einer höhern Steuer unterworfen werde.

Gegen diese Bestimmungen wurde von der zunächst interessierten österreichischen Regierung Einsprache erhoben, unter Berufung auf den Artikel 8 des Berliner Friedensvertrages vom Jahr 1878, wonach alle Abmachungen zwischen der Pforte und den auswärtigen Mächten im Fürstentum Bulgarien aufrecht erhalten und ohne Zustimmung derselben nicht verändert werden sollen.

Die bulgarische Regierung hat nun einen neuen Gesetzesentwurf ausgearbeitet, worin einerseits an dem Grundsatz, die Ausländer ebenfalls zur Steuer heranzuziehen, aus finanziellen Interessen festgehalten, andererseits aber von einer differentiellen Besteuerung des Handels mit ausländischen Erzeugnissen gänzlich Umgang genommen wird.

Der neue Entwurf ist in dieser abgeänderten Form von den Regierungen der verschiedenen Vertragsstaaten, worunter auch die Schweiz, genehmigt worden.

Dagegen hat die bulgarische Regierung folgende prinzipielle Erklärung über die Anwendung des neuen Steuergesetzes abgegeben:

1) Das Prinzip der Gleichbehandlung von Waren des auswärtigen Handels mit solchen, die den Gegenstand des einheimischen Handels bilden, sowie der Behandlung auf dem Fusse der meistbegünstigten Nation überhaupt soll genau beobachtet werden. Mit Bezug auf die Anwendung des Gesetzes soll wohlverstanden in keinem Falle und unter keinerlei Vorwand ein Unterschied zwischen den bulgarischen und den schweizerischen Staatsangehörigen gemacht werden.

2) Die ausländischen und die bulgarischen Kaufleute, die mit fremden und gleichartigen einheimischen Waren Handel treiben, sollen auf gleiche Weise besteuert werden, ohne dass hinsichtlich der Herkunft der Waren irgend ein Unterschied gemacht wird.

3) Schiffahrtsgesellschaften sollen von der Entrichtung der Patentsteuer befreit sein, so lange sie ihren Hauptsitz nicht in Bulgarien haben.

4) Die Steuer soll keine rückwirkende Kraft haben und ferner keine Anwendung finden auf schweizerische Unternehmer im Besitze von Verträgen, die vor der Zustimmung der verschiedenen Staaten zu der Anwendung des Gesetzes rechtskräftig waren.

5) Den Konsularbehörden bleibt die Befugnis vorbehalten, im Falle von Reklamationen ihrer Angehörigen, die sich auf das vorliegende Gesetz beziehen, zu intervenieren, unbeschadet des ihnen auf Grund dieses Gesetzes zustehenden Rechtes, zu den Sitzungen der Aufsichtskommission einen ausländischen Beisitzer in allen den Fällen abordnen zu können, wo es sich um die Interessen ihrer Staatsangehörigen handelt.

6) Die Zustimmung der schweizerischen Regierung zur Anwendung des in Rede stehenden Gesetzes wird in dem Sinne als eine provisorische betrachtet, dass ihr das Recht einer spätern Prüfung gewahrt bleibt, sofern sich die Anwendung des Gesetzes auf die schweizerischen Angehörigen in der Praxis als nachteilig herausstellen sollte.

7) Das Steuergesetz soll auf die schweizerischen Angehörigen von dem Tage an zur Anwendung kommen, wo sämtliche beteiligten Regierungen der bulgarischen Regierung ihre Zustimmung zur Vollziehung des Gesetzes im Sinne der gegenwärtigen Cirkulärnote notifiziert haben.

Das neue Gesetz, das, wie bereits angedeutet, die Besteuerung aller dienstlichen und freien Berufsarten, sowie des Handels, der Industrie und

des Handwerkes bezweckt, enthält mit Bezug auf den Handel folgende Hauptbestimmungen:

Die Steuer (patente professionnelle) findet keine Anwendung auf die Handelsreisenden ausländischer Firmen, die sich vorübergehend in Bulgarien aufhalten.

Die im Lande selbst ausgeübten kommerziellen Berufsarten werden, je nach dem Geschäftsumfange, besteuert:

Handel mit	Handel	
	en gros (auch en détail) (Franken per Jahr)	en détail
a. Getreide, Mehl, Vieh, Häuten, Wolle, Seide, Holz . . .	50-400	5-80
b. Talg, Eisen, Seilerwaren, Baumwolle, Geflügel, Eier etc.	40-150	5-50
c. Kolonial- und Manufakturwaren . . .	80-600	5-150
d. Textilstoffen . . .	80-600	5-250
e. Aba, Chaiak, Posameuterie und gemeinen Decken bulgarischer Fabrikation . . .	5-100	5-100
f. Gold- und Silberwaren, Luxusartikeln etc.	30-300	30-300
g. Manufakturwaren, Luxusartikeln, Kolonialwaren, Drogen, Calicot etc. (alle diese in einem Handelsgeschäfte vereinigt)	5-100	5-100
h. fertigen Kleidern, Hüten, Schulwaren etc.	20-300	20-300
i. Spezerei- und Kolonialwaren, Manufakturwaren etc.	40-300	5-150
j. Papier, Bücher, Schreibmaterialien	50-400	5-200
k. Geschirr, Glaswaren, Möbel etc.	10-300	10-300
l. Näh- und Strickmaschinen, Eisen- und Cementwaren, hydraulischer Kalk etc.	10-300	10-300
m. Bedarfsartikel für Schuhmacher, Leder, Rohprodukte	10-300	10-300

Im fernern werden besteuert:
Bankgeschäfte mit 100-1500 Fr., Aktiengesellschaften mit 50-1500 Fr., Versicherungsgesellschaften mit 200-1500 Fr., Kommissionäre und Spediteure mit 30-300 Fr., Hausierer 3-40 Fr., Agenten verschiedener Art, Angestellte in Handels- und Bankgeschäften 5-250 Fr. per Jahr.

Die Steuerpflichtigen haben eine Schätzungserklärung einzureichen und werden hierauf durch eine besondere Kommission, die in Städten aus zwei Staatsbeamten, dem Maire und einem Vertreter aus dem Handels- oder Berufsstande zusammengesetzt ist, eingeschätzt. Die von dieser Kommission aufgestellten Steuerlisten werden veröffentlicht, um den Steuerpflichtigen Gelegenheit zu geben, die Verzeichnisse zu prüfen und ihre allfälligen Reklamationen geltend zu machen.

Bulgarie.

En janvier 1895, le gouvernement bulgare avait édicté une nouvelle loi sur l'imposition du commerce, de l'industrie et des métiers, disposant entre autres que les étrangers domiciliés en Bulgarie et jusqu'à présent affranchis de certains impôts en vertu des « Capitulations » avec la Porte, seraient soumis à la nouvelle loi, et qu'en outre, le commerce de produits étrangers, serait frappé de droits plus élevés.

Le gouvernement autrichien, que ces dispositions intéressaient en première ligne, éleva des protestations en invoquant l'article 8 du traité de paix de Berlin de janvier 1878, suivant lequel toutes les conventions passées entre la Porte et les Puissances étrangères seraient maintenues dans la Principauté de Bulgarie et aucune modification ne pourrait y être apportée sans leur consentement.

Le gouvernement bulgare a dès lors élaboré un nouveau projet de loi qui, pour des considérations d'ordre financier, maintient d'un côté l'impôt sur les étrangers, mais d'un autre côté renonce complètement à l'établissement de droits différentiels sur le commerce des produits étrangers.

Les Etats contractants, y compris la Suisse, ont adhéré au nouveau projet dans sa forme ainsi modifiée. Par contre, le gouvernement bulgare a fait, sur l'application de la nouvelle loi d'impôt, des déclarations de principe dans le sens ci-après:

1° Le principe touchant l'égalité de traitement des marchandises du commerce étranger et celles du commerce indigène, ainsi que le traitement de la nation la plus favorisée seront strictement observés. Il est entendu qu'en aucun cas et sous aucun prétexte, il ne pourra être fait, dans l'application de la loi, aucune différence entre les Suisses et les Bulgares.

2° Les négociants étrangers et bulgares faisant trafic de marchandises étrangères et de marchandises similaires indigènes, seront taxés d'une manière identique sans qu'une différence quelconque puisse être faite en raison de la provenance des marchandises.

3° Les sociétés de navigation seront exemptes du paiement de la taxe de patente aussi longtemps qu'elles n'ont pas leur siège principal en Bulgarie.

4° La loi sur les patentes ne pourra avoir d'effet rétroactif, ni être appliquée à l'égard des entrepreneurs suisses possédant des contrats qui étaient en vigueur avant l'adhésion des Puissances à l'application de cette loi.

5° La faculté est réservée aux autorités consulaires d'intervenir en cas de réclamations de leurs ressortissants au sujet de la loi dont il s'agit, sans préjudice de l'action qu'elles ont le droit d'exercer, en vertu de cette même loi, par le moyen de délégués étrangers dans les séances de la commission de surveillance, toutes les fois où il s'agira des intérêts de leurs ressortissants.

6° Le gouvernement suisse donne son adhésion à l'application de la dite loi à titre provisoire et sous bénéfice d'examen ultérieur au cas où il viendrait à constater que dans la pratique l'application de cette loi porte préjudice à ses ressortissants.

7° La loi sur l'impôt sera appliquée aux ressortissants suisses à partir du jour où tous les gouvernements intéressés auront notifié au gouvernement bulgare leur adhésion à la mise à exécution de la loi dans le sens de la présente note-circulaire.

La nouvelle loi qui, ainsi qu'il a été déjà mentionné, vise l'imposition de toutes les professions libres et salariées, ainsi que le commerce, l'industrie et les métiers, contient, relativement au commerce, les principales dispositions suivantes:

La patente professionnelle ne sera pas appliquée aux voyageurs de commerce de maisons étrangères qui ne sont qu'en passage en Bulgarie.

Les professions commerciales exercées en Bulgarie même seront, suivant l'importance des affaires, imposées comme suit:

Commerce de	Commerces	
	en gros (aussi en détail) (Francs par année)	en détail
a. Céréales, farine, bétail, peaux, laines, soies, bois . . .	50-400	5-80
b. Suif, fer, cordes, cotou, volaille, œufs, etc.	40-150	5-50
c. Produits coloniaux et manufacturés	80-600	5-150
d. Etoffes grossières et fines	80-600	5-250
e. Aba, chaiak, passementerie, couvertures communes du Pays	5-100	5-100
f. Objets précieux en or ou en argent, articles de luxe, etc.	30-300	30-300
g. Produits manufacturés, articles de luxe, denrées coloniales, droguerie, calicot, etc. (toutes réunies dans le même commerce)	5-100	5-100
h. Habits confectionnés, chapeaux, chaussures, etc.	20-300	20-300
i. Epicerie et denrées coloniales, objets manufacturés, etc.	40-300	5-150
j. Papiers, livres et matériel pour écrire, etc.	50-400	5-200
k. Vaisselle, verrerie, meubles, etc.	10-300	10-300
l. Machines à coudre ou à tricoter, articles en fer, ciment, chaux hydraulique, etc.	10-300	10-300
m. Articles de cordonnerie, cuir et produits bruts	10-300	10-300

Seront imposés en outre:

Commerce de banque de fr. 100-1500; sociétés par actions de fr. 50-1500; compagnies d'assurances de fr. 200-1500; commissionnaires et expéditeurs de fr. 30-300; colporteurs de fr. 3-40; agents de différents genres, employés de commerce et de banques de fr. 5-250 par an.

Les personnes imposables devront présenter une déclaration d'impôt et seront taxées par une commission spéciale qui sera composée, dans les villes, de deux employés de l'Etat, du maire et d'un représentant du commerce ou des métiers. Les listes d'impôts dressées par cette commission seront publiées pour fournir aux contribuables l'occasion de contrôler les déclarations et de faire valoir leurs réclamations éventuelles.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.					
12 novembre. 19 novembre.		12 novembre. 19 novembre.			
£		£			
Encaisse métallique	25,718,470	26,251,112	Billets émis	49,731,855	49,998,015
Réserve de billets	23,185,350	23,745,190	Dépôts publics	5,393,967	6,389,201
Ffrets et avances	27,929,644	27,693,584	Dépôts particuliers	43,509,134	43,397,817
Valeurs publiques	13,758,066	13,758,066			

Banque nationale de Belgique.					
12 novembre. 19 novembre.		12 novembre. 19 novembre.			
Fr.		Fr.			
Encaisse métallique	99,722,884	101,302,077	Circulat. de billets	460,105,730	446,521,540
Portefeuille	387,672,974	390,380,733	Comptes courants	70,941,786	76,465,949

Deutsche Reichsbank.					
7. November. 14. November.		7. November. 14. November.			
Mark.		Mark.			
Metallbestand	832,258,000	844,039,000	Notencirculation	1,104,143,000	1,083,645,000
Wechselportefeuille	671,115,000	674,677,000	Kurzf. Schulden	429,475,000	452,670,000

Banque de France.					
12 novembre. 19 novembre.		12 novembre. 19 novembre.			
fr.		fr.			
Encaisse métallique	3,156,014,567	3,162,715,720	Circulation de billets	3,636,272,080	3,612,508,775
Portefeuille	801,464,781	781,541,309	Comptes courants	796,678,598	820,464,876

Banca d'Italia.					
31 octobre. 10 novembre.		31 octobre. 10 novembre.			
L.		L.			
Moneta metallica	368,860,428	358,526,305	Circolazione	782,559,932	772,731,982
Portafoglio	207,051,615	218,242,381	Conti correnti a vista	75,126,455	66,685,822

Niederländische Bank.					
7. November. 14. November.		7. November. 14. November.			
fl.		fl.			
Metallbestand	112,028,678	112,268,494	Notencirculation	209,887,025	208,624,900
Wechselportefeuille	66,267,386	65,707,074	Conti-Correnti	4,397,004	5,828,117

Oesterreichisch-Ungarische Bank.					
7. November. 15. November.		7. November. 15. November.			
Osterr. fl.		Osterr. fl.			
Metallbestand	429,925,728	480,570,258	Notencirculation	666,792,770	657,492,480
Wechsel:					
auf das Ausland	25,090,552	24,381,161	Kurzfall. Schulden	29,111,081	29,847,742
auf das Inland	214,719,281	207,912,038			

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
Die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Dolderbahn-Aktiengesellschaft
Zürich.**

Aktien-Einzahlung. (879^a)

Laut Beschluss des Verwaltungsrates werden weitere 40 % oder Fr. 200 auf den neu emittierten Aktien per 25. Dezember 1896 einberufen.

Die Zahlungen sind bis zum genannten Datum an der Kasse des Basler und Zürcher Bankvereins in Zürich gegen Erhalt der völlig liberierten Interimscheine zu leisten. (M 12477 Z)

Zürich, 24. November 1896.

**Dolderbahn-Aktiengesellschaft
Zürich:**

Henri Widmer, Vizepräsident. V. Baerlocher, Präsident.

Compagnie du Tramway de La Chaux-de-Fonds.

MM. les actionnaires sont invités à effectuer le deuxième et dernier versement de 50 %, soit fr. 100 par action, du 1^{er} au 15 décembre prochain.

La Banque Fédérale (s. a.), à La Chaux-de-Fonds, est chargée de recevoir ce versement et d'échanger en même temps les certificats provisoires contre les titres définitifs.

La Chaux-de-Fonds, le 21 novembre 1896.

Au nom du conseil d'administration.

Le président: Louis Calame-Colin.
Le secrétaire: Louis Droz.

Die Buchdruckerei JENT & Co in Bern

empfehl ich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.
Rasche und geschmackvolle Ausführung.